#7311 KONUSRANGE-2 ЛАЗЕРНЫЙ ДАЛЬНОМЕР 10x42

RU

1) ОКУЛЯР
2) КОЛЕСИКО ФОКУСИРОВКИ
3) КРЫШКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ
4) ЛИНЗА ОБЪЕКТИВА
5) ЛИНЗА ИЗЛУЧАТЕЛЯ
6) КНОПКА «РЕЖИМ» (M)
7) КНОПКА «ОТКРЫТЬ» (⏻)

Прежде всего, отрегулируйте бинокль, складывая две части корпуса, пока не получите четкий круговой обзор. Затем воздействуйте на кольца фокусировки (2), пока не увидите четкое изображение. Если вы носите очки, опустите наглазники окуляра.

Нажмите кнопку 7 (⏻), чтобы включить прибор. Прибор запустится в режиме 1 (НАВОДКА).

Кратко нажмите кнопку 6 (M), чтобы перейти из одного режима в другой.

После выбора режима удерживайте нажатой кнопку 6 (M), чтобы изменить единицы измерения с метров на ярды и наоборот.

РЕЖИМ 1 - НАВОДКА (рис. 2)

Нажмите кнопку 7 (⏻), чтобы начать измерение. Расстояние появится в нижней части дисплея.

РЕЖИМ 2 - БЛОКИРОВКА ФЛАГШТОКА (рис. 3)

Этот режим позволяет измерять расстояние, на котором находится флагшток, исключая все остальные отображаемые объекты.

После выбора этого режима наведите прибор на флагшток и убедитесь, что он находится в центре экрана, и нажмите кнопку 7 (⏻), чтобы начать сканирование. В центре экрана появится рамка. В определенный момент рамка начнет мигать, а затем вокруг символа флага появится вторая рамка. Когда мигание прекратится, это означает, что данные заблокированы.

РЕЖИМ 3 - ТУМАН (рис. 4)

Этот режим позволяет выполнить измерение расстояния, нейтрализуя действие тумана, который отражает луч и может давать неточные результаты. Выберите режим «Fog» (туман) и выполните измерение в обычном режиме.

РЕЖИМ 4 - УГОЛ (рис. 5)

После выбора этого режима и выполнения обычного измерения, появится эталонная высота с учетом угла, под которым она наблюдается (A на рисунке 5).

РЕЖИМ 5 - ЛИНЕЙНОЕ РАССТОЯНИЕ (рис. 5-6)

При выборе этого режима на дисплее появится значение линейного расстояния (C на рис. 5)

РЕЖИМ 6 - ИЗМЕРЕНИЕ ВЫСОТЫ (рис. 5-7)

При выборе этого режима на экране появится значение, относящееся к высоте объекта, на который наведен прибор, (D) на рисунке 5.

РЕЖИМ 7 - СКОРОСТЬ (рис. 8)

Выбрав этот режим, можно будет узнать скорость, с которой движется объект. Дважды замерьте расстояние до объекта, и скорость будет рассчитана делением расстояния, пройденного за потраченное время. После выбора режима «SPEED» и единицы измерения кратковременно нажмите кнопку 7 (⏻), чтобы измерить скорость, выраженную в километрах в час (KM/H) или в милях в час (M/H).

РЕЖИМ 8 - СКАНИРОВАНИЕ (рис. 9)

При выборе этого режима прибор продолжит сканировать объекты, и их соответствующее расстояние будет отображаться последовательно до максимум 20 последовательных измерений.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Помните, что на измерение могут влиять различные факторы, такие как препятствия, материал объекта, угол и погода.
- Не смотрите на источник лазерного излучения и в объектив, нажимая кнопку 7 (⏻), так как это может привести к серьезным и безвозвратным нарушениям зрения.
- Аккуратно протрите инструмент специальной тканью для чистки объективов.
- Храните прибор в прохладном сухом месте, избегайте попадания пыли и воздействия прямых солнечных лучей.
- Не вскрывайте прибор и не вмешивайтесь в его работу, так как это приведет к утрате гарантии.

#7311 KONUSRANGE-2 TELEMETRE LAZER 10x42

TK

1) OKÜLER
2) ODAK AYARI TEKERİ
3) BATARYA KAPAĞI
4) OBJEKTİF LENSİ
5) LAZER EMİSYON LENSİ
6) "MOD" (M) DÜĞMESİ
7) "AÇMA" DÜĞMESİ (⏻)

İlk olarak, net ve dairesel bir görüntü elde edene kadar gövdenin iki kısmını katlayarak dürbünü ayarlayın. Ardından net bir görüntü görene kadar odak ayarı bileziklerini (2) kullanın. Gözlük kullanıyorsanız, okülerin lastiğini aşağı indirin.

Cihazı açmak için 7 numaralı düğmeye (⏻) basın. Cihaz 1. modda (HEDEF) çalışmaya başlar.

Bir moddan diğerine geçiş yapmak için 6 numaralı düğmeye (M) kısa süreli basın.

Modu seçtikten sonra, ölçü birimini metre ile yard arasında değiştirmek için 6 numaralı düğmeyi (M) basılı tutun.

1. MOD - HEDEF (Şek.2)

Ölçümü başlatmak için 7 numaralı düğmeye (⏻) kısa süreli basın. Mesafe ekranın altında görüntülenir.

2. MOD - BAYRAK DİREĞİ SABİTLEME (Şek.3)

Bu mod, görüntülenen tüm diğer nesneleri hariç tutarak, bayrak direğinin bulunduğu yerin mesafesini ölçmeye olanak tanır. Bu modu seçtikten sonra direğin hedefinin ekranın ortasında olduğundan emin olun ve taramayı başlatmak için 7 numaralı düğmeye (⏻) basın. Ekranın ortasında bir çerçeve açılır. Belirli bir noktada çerçeve yanıp sönmeye başlar ve bayrak simgesinin çevresinde ikinci bir çerçeve görüntülenir. Yanıp sönmenin sona ermesi verinin bloke edildiği anlamına gelir.

3. MOD - SİS (Şek.4)

Bu mod, ışınları yansıtan ve net olmayan sonuçların alınmasına neden olabilen sisi nötrleştirerek mesafe ölçümü yapılmasına olanak tanır. "Fog" (sis) modunu seçin ve ölçümü normal şekilde yapın.

4. MOD - AÇI (Şek.5)

Bu modu seçip ölçümü normal şekilde yaptığınızda, gözlem yapılan açı (Şekil 5'te A) dikkate alınarak referans yükseklik görüntülenir.

5. MOD - DOĞRUSAL MESAFE (Şek.5-6)

Bu mod seçildiğinde ekranda doğrusal mesafe ölçümü (Şekil 5'te C) görüntülenir.

6. MOD - YÜKSEKLİK ÖLÇÜMÜ (Şek.5-7)

Bu mod seçildiğinde, hedeflenmekte olan nesnenin (Şekil 5'te D) yüksekliği ekranda görüntülenir.

7. MOD - HIZ (Şek.8)

Bu mod seçildiğinde, hedefin hareket ettiğini hız öğrenilebilir. Hedefi iki kez ölçün; iki ölçümün arasında geçen süre boyunca kat edilen mesafeye göre hız değeri verilir. "SPEED" (Hız) modu ve ölçü birimi seçildiğinde, hız verisini saatte kilometre (KM/S) veya saatte mil (MPH) olarak ölçmek için 7 numaralı düğmeye(⏻) kısa süreli basın.

8. MOD - TARAMA (Şek.9)

Bu mod seçildiğinde cihaz hedefleri taramaya devam eder ve bunların göreli mesafesi art arda en çok 20 ölçüme kadar ardıl şekilde görüntülenir.

BAKIM

- Ölçüm işleminin engeller, nesnenin malzemesi, açı ve hava şartları gibi etkenlerden etkilenebileceğini unutmayın.
- Ağır ve kalıcı görüş hasarlarına neden olabileceğinden 7 numaralı düğmeye (⏻) basarken lazer aydınlatma cihazına ve objektif lensine bakmayın.
- Cihazı lenslere özel bir bezle nazik bir şekilde temizleyin.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın, toza veya doğrudan güneş ışınlarına maruz kalmasını önleyin.
- Garantiyi geçersiz kılacağından cihazın içini açmayın veya cihazı kurcalamayın.

AR

KONUSRANGE-2 #7311 جهاز قياس عن بُعد يعمل بالليزر 42x10

1) عدسة عينية
2) عجلة تركيز الرؤية
3) غطاء البطاريات
4) عدسة شيئية
5) عدسة إرسال شعاع الليزر
6) زر " MODE (طريقة الاستخدام)" (M)
7) زر "OPEN (فتح)" (⏻)

كإجراء أول وأساسي يجب ضبط منظار القياس عن طريق ثني جزئي هيكل المنظار حتى الحصول على رؤية واضحة ودائرية شاملة. استخدم ذلك حلقات تركيز الرؤية (2) حتى تحصل على صورة واضحة. بالنسبة لحوامل النظارات قم بخفض حوامل العدسة العينية.

اضغط على الزر 7 (⏻) لتشغيل أداة القياس. ستبدأ أداة القياس في العمل بالطريقة 1 (MIRA "تحديد الهدف").
اضغط لفترة قصيرة على الزر 6 (M) للانتقال من طريقة رؤية إلى أخرى.
عند اختيار الطريقة المرغوب فيها استمر في الضغط على الزر 6 (M) لتعديل وحدة القياس من المتر إلى الياردة والعكس.

الطريقة 1 - التركيز (الشكل 2)
اضغط لفترة قصيرة على الزر 7 (⏻) لبدء عملية القياس. ستظهر المسافة في أسفل الشاشة.

الطريقة 2 - حجز عصا العلم (الشكل 3)
تتيح هذه الطريقة إجراء عملية قياس المسافة التي توجد بها العصا التي بها علم صغير مع استبعاد جميع الأهداف المرئية الأخرى.
بعد اختيار هذه الطريقة، قم بتحديد مكان العصا للتحقق من أنها موجودة في منتصف الشاشة وتسمح للزر 7 (⏻) ببدء عملية المسح. سيفتح مربع في منتصف الشاشة. في نقطة معينة سيبدأ هذا المربع في الوميض وسيظهر مربع آخر حول رمز العلم. إذا ما توقف الوميض فإن ذلك يعني أن البيان قد توقف.

الطريقة 3 - الضباب (الشكل 4)
تتيح هذه الطريقة إمكانية إجراء عملية قياس للمسافة مع تحييد وإلغاء تأثير الضباب الذي يعكس الشعاع ويمكن أن يعطي نتائج غير دقيقة. قم باختيار طريقة "Fog" (الضباب) ثم قم بإجراء عملية القياس بالطريقة المعتادة.

الطريقة 4 - الزاوية (الشكل 5)
عند اختيار هذه الطريقة وعند إجراء عملية القياس بالطريقة المعتادة، سيظهر ارتفاع النقطة الإرشادية مع مراعاة الزاوية التي تتم منها الملاحظ (A الشكل 5)

الطريقة 5 - المسافة الخطية المستقيمة (الشكلين 6-5)
عند اختيار هذه الطريقة سيظهر على الشاشة قياس المسافة الخطية المستقيمة (C في الشكل 5)

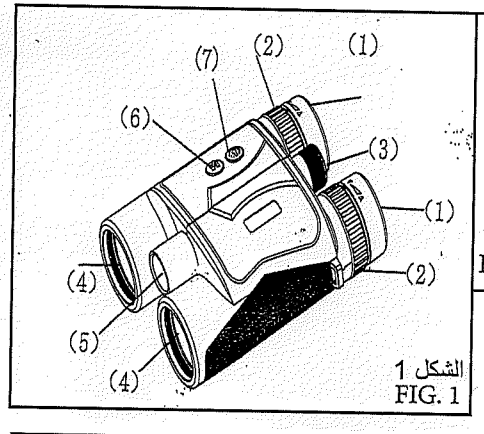
الطريقة 6 - قياس الارتفاع (الشكلين 7-5)
عند اختيار هذه الطريقة سيظهر على الشاشة المقاس المرجعي لارتفاع الشيء الذي يتم التركيز عليه (D) في الشكل 5

الطريقة 7 - السرعة (الشكل 8)
عند اختيار هذه الطريقة سيصبح من الممكن التعرف على السرعة التي يتحرك بها الهدف. قم لمرتين اثنتين بقياس الهدف وسيتم تحديد السرعة من خلال تقسيم المسافة المقطوعة على الوقت المستخدم لذلك. عند اختيار طريقة "SPEED (السرعة)" ووحدة القياس، اضغط لفترة قصيرة على الزر 7 (⏻) لقياس السرعة بوحدة الكيلومتر في الساعة (KM/H) الميل في الساعة (M/H).

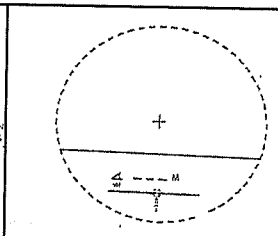
الطريقة 8 -المسح الضوئي (الشكل 9)
عند اختيار هذه الطريقة ستستمر الأداة في المسح الضوئي للأهداف وسيتم إظهار المسافة الخاصة بها بالتسلسل حتى حد أقصى 20 قياس متتالية

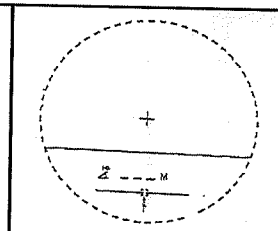
الصيانة

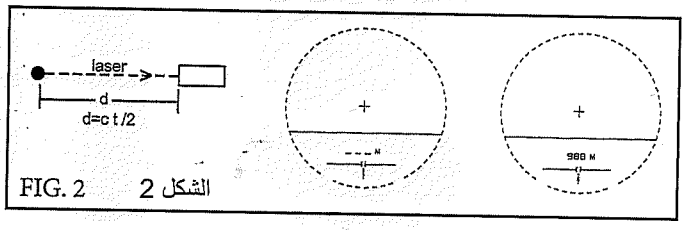
- يجب الأخذ في الاعتبار أن عملية القياس يمكن أن تتأثر بالحديد من العوامل مثل العوائق والمواد المصنعة منها الأشياء المستخدمة في عملية القياس والزاوية والمناخ.
- لا تنظر في مخرج أشعة الليزر ولا في العدسة الشيئية أثناء الضغط على الزر 7 (⏻) حيث يمكن أن يسبب ذلك أضرارًا خطيرة للعين لا يمكن علاجها.
- قم بتنظيف الأداة بقطعة قماش مخصصة لتنظيف العدسات بطريقة لطيفة.
- أعد وضع الأداة في مكان جيد التهوية وجاف وتحاشى ملامستها للأتربة أو تعريضها لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تفتح الأداة من الداخل ولا تعبث بها حيث يؤدي ذلك إلى سقوط الضمان عن هذه الأداة.



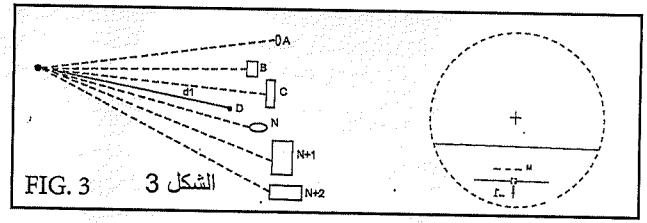
الشكل 1 FIG. 1


الشكل 6 FIG. 6

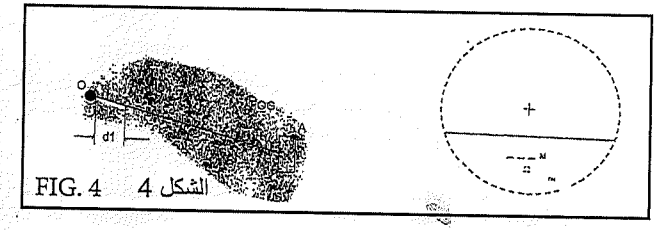

الشكل 7 FIG. 7



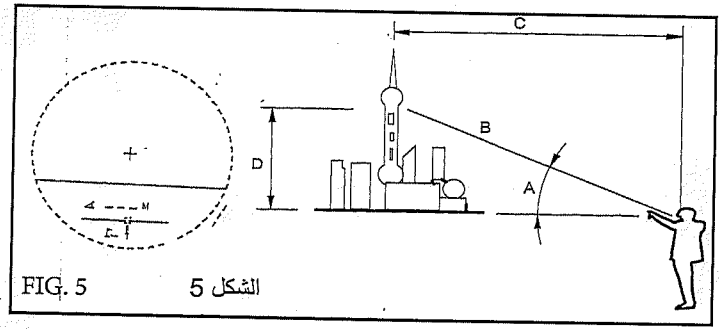
الشكل 2 FIG. 2



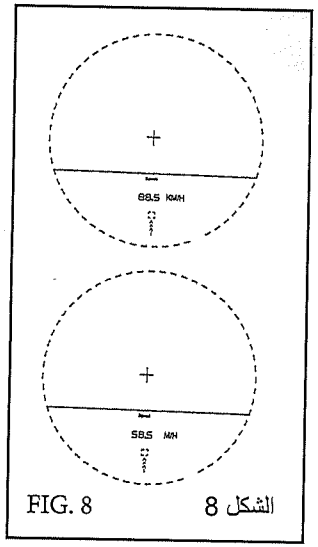
الشكل 3 FIG. 3

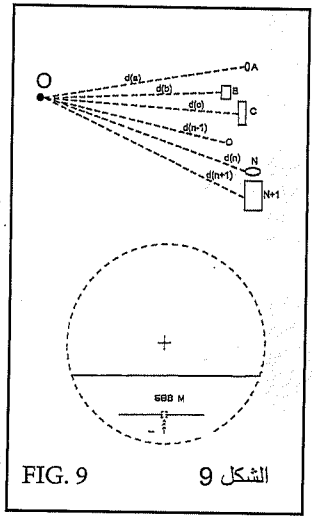


الشكل 4 FIG. 4



الشكل 5 FIG. 5


الشكل 8 FIG. 8



الشكل 9 FIG. 9

#7311 KONUSRANGE-2 LASER RANGE FINDER 10x42

EN

1) EYEPIECE
2) FOCUSING WHEEL
3) BATTERY COVER
4) OBJECTIVE LENS
5) LASER EMISSION LENS
6) (M) "MODE" KEY
7) (⏻) "OPEN" KEY

Before operations, please turn the body until the images through the two eyepiece focusing on one object. And then adjust the eyepieces (1) and the focusing wheel (2) until the images are clear. For glasses wearers, please remove the glasses or adjust the eyepiece cups.

Press key 7 (⏻) To turn on the rangefinder. The default mode is in mode 1 (RANGING).
Short press key 6 (M) to select the various modes.
After selecting the modes hold down key 6 (M) to select the measuring unit from meters to yards and so on.

MODE 1 - RANGING (fig.2)

Short press key 7 (⏻) to start ranging.Distance will appear on the low part of the display.

MODE 2 - FLAGPOLE LOCK (fig.3)

In this mode, the point D (flagpole) may be isolated from several points in the background, while keeping only the distance d1 to the point, to achieve the automatic locking flagpole distance. The other goals are shielded behind the flagpole.

After choosing the flagpole lock mode, aim the device at the flagpole, ensuring the pole in the center of the screen and press key 7 (⏻) to start scanning. A box will appear in the center of the screen. When the box begins to flash and a second box appears around the flag sybol. After the flash, the data is locked.

MODE 3 - FOG (fig.4)

The micro particles in the fog will reflect the riser, causing it is unable to measure the distant targets. To ensure the precision, the rangefinder will handle the interference caused by the micro particles in the close distance. Press the button M (6) untile the "Fog" mode screen appears. Short press key 7 to start ranging.

MODE 4 - ANGLE (fig.5)

Selecting this mode, and ranging as usual, the reference altitude will appear, considering the angle from which you are observing. (A in fig. 5)

MODE 5 - LINEAR DISTANCE RANGING (fig.5-6)

Selecting this mode, and ranging as usual, the linear distance will appear on the display (C in fig. 5)

MODE 6 - ELEVATION RANGING (fig.5-7)

Selecting this mode on the display will appear the elevation of the object you are ranging to (D in fig. 5)

MODE 7 - SPEED (fig.8)

Selecting this mode you can know the speed at which the target is moving. Measure the target twice and the speed is out from the dividing the time by distance. Once selected the "Speed" mode and the measurement unit, short press key 7 (⏻)to measure the speed. Kilometers per hour (KM/H) or Miles per hour (M/H).

MODE 8 - SCAN (fig.9)

Selecting this mode the laser will run contuously and all targets will show on the screen one by one. The screen will automatically exit after 20 consecutive points are measured.

CAUTIONS

- The measurement range will be affected by the nature of object, beam launch, angle with the target surface, the weather etc.
- Please do not see though the laser emission lens and objective lens when press key 7 (⏻), it may lead damages to the eyes.
- Please use lens cleaning cloth ot wipe the dirt gently.
- Please store it in dry and cool condition. And avoid the direct sunlight and dust.
- Please ask for help from the maintenance if the device is damaged. Do not disassemble by yourself.

#7311 KONUSRANGE-2 TELEMETRO LASER 10x42

I

1) OCULARE
2) RUOTA DI MESSA A FUOCO
3) COPERCHIO BATTERIE
4) LENTE DELL'OBIETTIVO
5) LENTE DI EMISSIONE LASER
6) PULSANTE "MODE" (M)
7) PULSANTE "OPEN" (⏻)

Come prima cosa regolare il binocolo, piegando le due partidel corpo fino ad ottenere una visione nitida e circolare. Poi agire sugli anelli di messa a fuoco (2) fino a vedere un'immagine nitida. Per i portatori di occhiali abbassare le bonette dell'oculare.

Premere il pulsante 7 (⏻) per accendere lo strumento. Lo strumento si avvierà in modalità 1 (MIRA).
Premere brevemente il pulsante 6 (M) per passare da una modalità all'altra.
Una volta scelta la modalità, tenere premuto il pulsante 6 (M), per modificare l'unità di misura da metri a yarde e viceversa.

MODALITÁ 1 - MIRA (fig.2)

Premere brevemente il pulsante 7 (⏻) per iniziare la misurazione. La distanza apparirà in basso nel display.

MODALITÁ 2 - BLOCCO ASTA BANDIERA (fig.3)

Questa modalità permette di effettuare la misurazione della distanza alla quale si trova l'asta della bandierina, escludendo tutti gli altri obiettivi visualizzati.

Dopo aver selezionato questa modalità, mirate all'asta assicuratevi che sia al centro dello schermo e premete il pulsante 7 (⏻)per iniziare la scansione. Apparirà un riquadro al centro dello schermo. Ad un certo punto il riquadro comincerà a lampeggiare ed un secondo riquadro apparirà attorno al simbolo della bandiera. Quando il lampeggiamento sarà finito, significa che il dato è bloccato.

MODALITÁ 3 - NEBBIA (fig.4)

Questa modalità permette di effettuare la misurazione della distanza neutralizzando la nebbia che riflette il raggio e può dare risultati non accurati. Selezionare la modalità "Fog" (nebbia) ed effettuare la misurazione normalmente.

MODALITÁ 4 - ANGOLO (fig.5)

Selezionando questa modalità, ed effettuando la misurazione normalmente, apparirà l'altezza di riferimento, tenendo conto dell'angolo dal quale si osserva (A in figura 5)

MODALITÁ 5 - DISTANZA LINEARE (fig.5-6)

Selezionando questa modalità apparirà sul display la misura della distanza lineare (C infigura 5)

MODALITÁ 6 - MISURAZIONE ALTEZZA (fig.5-7)

Selezionando questa modalità apparirà sul display la misura riferita all'altezza dell'oggetto che si sta mirando (D in figura 5)

MODALITÁ 7 - VELOCITÁ (fig.8)

Selezionando questa modalità sarà possibile conoscere la velocità a cui si muove il bersaglio. Misurate due volte il bersaglio e la velocità sarà data dalla divisione della distanza percorsa per il tempo impiegato. Una volta selezionata la modalità "SPEED" e l'unità di misura, premere brevemente il pulsante 7 (⏻) per misurare la velocità data in chilometri all'ora (KM/H) o Miglia all'ora (M/H).

MODALITÁ 8 - SCANSIONE (fig.9)

Selezionando questa modalità lo strumento continerà a scansionare bersagli e la loro rispettiva distanza verrà mostrata in successione fino a un massimo di 20 misurazione consecutive.

MANUTENZIONE

- Tenete presente che la misurazione può essere influenzata da vari fattori quali ostacoli, materiale dell'oggetto, angolo, e tempo atmosferico.
- Non guardare nell'illuminatore laser ne nella lente dell'obiettivo mentre si preme il pulsante 7 (⏻) in quanto questo causa danni gravi e definitivi alla vista.
- Pulire lo strumento con un apposito panno per le lenti in maniera delicata.
- Riporre lo strumento in un luogo fresco ed asciutto, evitare il contatto con la polvere e la luce diretta del sole.
- Non aprire nè manomettere lo strumento in quanto questo causerà il decadimento della garanzia.